

Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Yêu cầu mua séc du lịch Traveler's Cheque Request

Kính gửi: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Vietcombank
To : *Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam - Vietcombank*

Tên:

Name:

Quốc tịch:

Nationality:

CMT/Hộ chiếu số: Cấp ngày: Tại:

ID/PP No.:

Issued on date:

at place:

Nơi thường trú tại Việt Nam:

Current address in Vietnam

Số điện thoại:

Telephone:

Đề nghị Vietcombank cho phép tôi mua séc du lịch:

Please sell traveller's cheque:

Tổ chức phát hành:

Issued by:

Số tiền:

Amount:

Bằng chữ:

In words

Mục đích:

For the purpose of

Tôi xin cam đoan các giấy tờ xuất trình để mua séc du lịch là trung thực, hợp pháp, nguồn tiền sử dụng là hợp pháp. Tôi xin chấp hành đúng các quy định về quản lý ngoại hối của Nhà nước, nếu vi phạm tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

I declare that all the documents presented to buy traveller's cheque, the source of fund to buy traveller's cheque are legal. I hereby comply with all the regulations on foreign exchange controls issued by the State.

Tôi xin thanh toán số tiền séc du lịch chúng tôi yêu cầu mua và các loại phí liên quan (nếu có) bằng cách:
I make payment for the traveller's cheque and all relating charges and fees (if any) by:

Ủy quyền cho Vietcombank trích nợ tài khoản số của tôi tại

Authorizing Vietcombank to debit my account No..... at.....

Tiền mặt

Cash

Mệnh giá (Domination)	Số tờ (Quantity)	Số tiền (Amount)
Tổng số (Total)		

Người thu tiền (Ký và ghi rõ họ tên)
Name and signature of receiver of money

Hà Nội, ngày.....

Khách hàng (Ký và ghi rõ họ tên)
Name and signature of customer

Trường hợp có sự khác nhau về cách hiểu giữa Tiếng Việt và Tiếng Anh trong văn bản, Tiếng Việt là ngôn ngữ chính và là căn cứ pháp lý để giải quyết tranh chấp/ If there are differences understanding between Vietnamese and English in this paper, Vietnamese will be considered the primary language and legal basis to resolve the dispute.